

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة
للمستوطنات البشرية

الدورة الثالثة لعام 2025

نيروبي، 25 و26 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

مشروع تقرير المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية عن أعمال
دورته الثالثة لعام 2025

مقدمة

- 1- أنشئ المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) وفقاً لقرار الجمعية العامة 239/73 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، بشأن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ومؤتمر الأمم المتحدة للإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز موئل الأمم المتحدة.
- 2- وعقد المجلس التنفيذي دورته الأولى لعام 2025 في الفترة من يوم 25 إلى 27 آذار/مارس 2025. وفي تلك الدورة، وافق المجلس التنفيذي في قراره 4/2025 بشأن أساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمله لعام 2025 على أن تعقد دورته الثانية لعام 2025 في 30 أيار/مايو 2025، وأن تعقد دورته الثالثة لمدة يومين في 25 و26 تشرين الثاني/نوفمبر 2025.
- 3- وبناءً على ذلك، عُقدت الدورة الثالثة لعام 2025 في مقر برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في نيروبي يومي 25 و26 تشرين الثاني/نوفمبر 2025.

أولاً- افتتاح الدورة

- 4- افتتح رئيس الدورة، سيباستيان غروث (ألمانيا)، الدورة الثالثة لعام 2025 للمجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة في الساعة 9:20 من صباح يوم الثلاثاء، 25 تشرين الثاني/نوفمبر 2025. وعرض السيد غروث الترتيبات المتعلقة بالدورة، استناداً إلى التوصيات التي قدمها مكتب المجلس التنفيذي. وعُقدت الدورة بكاملها بالحضور الشخصي، مع وصول مقيّد عبر الإنترنت، دون ترجمة شفوية، لوفود مآذون لها وموظفين معينين. وستكون الترجمة الفورية إلى اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة متاحة لمدة ست ساعات يومياً خلال الدورة للمشاركين بالحضور الشخصي. وعملت فيفيان نين كوما (الكاميرون) مقررّة للدورة.

- 5- وأدلى ببيانين افتتاحيين كل من أناكلاوديا مارينهيرو سينتينو روسباخ، المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة؛ وأليس واهوم، أمينة مجلس الوزراء لشؤون الأراضي والأشغال العامة والإسكان والتنمية الحضرية، في كينيا.

ثانياً - المسائل التنظيمية

ألف - إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الثالثة لعام 2025

6- اعتمد المجلس التنفيذي، في الجلسة العامة الأولى للدورة، جدول الأعمال التالي لدورته الثالثة لعام 2025 على أساس جدول الأعمال المؤقت (HSP/EB.2025/16) وجدول الأعمال المؤقت المشرح (HSP/EB.2025/16/Add.1).

- 1- افتتاح الدورة.
- 2- المسائل التنظيمية:
 - (أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الثالثة لعام 2025؛
 - (ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الأولى لعام 2025؛
 - (ج) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثانية لعام 2025.
- 3- تقرير رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالشؤون البرنامجية وشؤون الميزانية التابع للمجلس التنفيذي.
- 4- تقرير الرئيسين المشاركين لفريق الخبراء العامل المفتوح العضوية المعني بالسكن اللائق للجميع.
- 5- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة بما في ذلك تحديثات بشأن هيكل موئل الأمم المتحدة وموارده البشرية ومشروع نسخة محدثة من نموذج قابلية توسيع النطاق للميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية.
- 6- تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة:
 - (أ) التقرير السنوي لعام 2024 عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025؛
 - (ب) تحديث بشأن هيكل وتقسيم المسؤوليات داخل المنظمة من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029؛
 - (ج) مشروع إطار الرصد للخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029.
- 7- النظر في مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026 وإمكان إقرارهما.
- 8- الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما فيها الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني ومشاركة موئل الأمم المتحدة في البلدان، والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث.
- 9- الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي.
- 10- الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض منتصف المدة للخطة الحضرية الجديدة.
- 11- تقريراً مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوعان إلى المجلس التنفيذي.
- 12- النظر في نتائج الدورة واعتمادها، بما في ذلك مواعيد الدورة الأولى لعام 2026 وجدول أعمالها المؤقت.
- 13- مسائل أخرى.
- 14- اختتام الدورة.

7- ووافق المجلس التنفيذي على اتباع تنظيم الأعمال والجدول الزمني المقترحين للدورة الثالثة لعام 2025، على النحو الوارد في الوثائق ذات الصلة. وترد في ورقة غرفة اجتماعات مشاريع مقررات قدمها رئيس الدورة لكي ينظر فيها المجلس التنفيذي، بالصيغة التي أحالتها إلى رئيس المجلس رئيسة الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمساءلة الإدارية، سوزان ناخوميكا وافولا (كينيا)، التي كلفها المكتب بقيادة المشاورات بشأن مشاريع المقررات المعروضة لكي تنظر فيها في الدورة الحالية. ووافق المجلس التنفيذي على أن تعقد مشاورات غير رسمية بشأن مشاريع المقررات في أوقات متفق عليها خلال الدورة. وسينظر المجلس التنفيذي في مشاريع المقررات لاعتمادها إن أمكن في الجلسة العامة الأخيرة للدورة، في 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2025. ووافق المجلس التنفيذي على أن ترأس المشاورات غير الرسمية رئيسة الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمساءلة الإدارية.

باء - اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الأولى لعام 2025

8- في الجلسة العامة الأولى، اعتمد المجلس التنفيذي التقرير عن أعمال دورته الأولى لعام 2025 (HSP/EB.2025/14)، التي عُقدت في الفترة من 25 إلى 27 آذار/مارس 2025، في الفقرة 1 من الجزء (أ) المتعلق بتقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العمل التابعة له، من المقرر 8/2025 المعنون "أساليب عمل المجلس التنفيذي؛ وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2026". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26. واعتمد المجلس التنفيذي أيضاً الجزء (ج)، بشأن أساليب عمل المجلس التنفيذي لتحسين كفاءة وفعالية اجتماعات المجلس، من المقرر 8/2025، المعنون "أساليب عمل المجلس التنفيذي: خطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2026"، الذي أحاط فيه علماً بنتائج الدراسة الاستقصائية التي أجرتها الأمانة في أعقاب الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2025.

جيم - اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الثانية لعام 2025

9- في الجلسة العامة الأولى، اعتمد المجلس التنفيذي التقرير عن أعمال دورته الثانية لعام 2025 (HSP/EB.2025/15)، التي عُقدت يوم 30 أيار/مايو 2025، في الفقرة 2 من الجزء (أ) المتعلق بتقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العمل التابعة له، من المقرر 8/2025 المعنون "أساليب عمل المجلس التنفيذي؛ وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2026". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

دال - الحضور

10- حضر الدورة ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة: الاتحاد الروسي، وأذربيجان، وإسبانيا، وألمانيا، والإمارات العربية المتحدة، وأوكرانيا، وإيران (جمهورية - الإسلامية)، وباكستان، والبرازيل، وبربادوس، والبرتغال، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وبيرو، وتركيا، والجزائر، وجمهورية كوريا، وجيبوتي، وزمبابوي، وسلوفاكيا، والسويد، والصومال، والصين، والعراق، وفرنسا، والكاميرون، وكولومبيا، والمكسيك، وموزامبيق، ونيجيريا، والولايات المتحدة الأمريكية، واليابان.

11- وحضر الدورة أيضاً المراقبون التالية أسماؤهم، وهم دول أعضاء في الأمم المتحدة: الأرجنتين، والأردن، وإريتريا، وأستراليا، وإسرائيل، وأنغولا، وبنغلاديش، وبوتسوانا، وبولندا، وبيلاروس، وتشيكيا، وتونس، وجمهورية تنزانيا المتحدة، وجمهورية الكونغو الديمقراطية، وجنوب أفريقيا، ورواندا، وزامبيا، والسنغال، والسودان، وسيراليون، وشيلي، وعمان، والفلبين، وفنلندا، وقبرص، وقطر، وكوت ديفوار، وكوستاريكا، والكويت، وكينيا، وليبيا، وماليزيا، وملاوي، والمملكة العربية السعودية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، وهولندا (مملكة -)، واليمن.

12- وحضر الدورة أيضاً المراقبان التاليان العضوان في وكالات متخصصة تابعة للأمم المتحدة: الاتحاد الأوروبي ودولة فلسطين.

13- وحضر الدورة أيضاً المراقب التالي: جامعة الدول العربية.

ثالثاً-

تقرير رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالشؤون البرنامجية وشؤون الميزانية التابع للمجلس التنفيذي

- 14- في الجلسة العامة الأولى، نظر المجلس التنفيذي في تقرير رئيسة الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية. وقدم الرئيس هذا البند.
- 15- وقدمت بياتريس كاراغو (كينيا)، متحدثة باسم سوزان ناخوميكا وافولا، رئيسة الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية، إحاطة عن عمل ذلك الفريق.
- 16- وعقب الإحاطة، أدلى ممثلا الدولتين التاليتين العضوتين في المجلس التنفيذي ببيانين: فرنسا وموزامبيق (متحدثين باسم الدول الأفريقية). وأدلى أيضاً ببيان ممثل الاتحاد الأوروبي (أيضاً باسم الدول الأعضاء فيه).
- 17- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالمعلومات التي قدمتها رئيسة الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية.
- 18- واعتمد المجلس التنفيذي الفقرات 3 إلى 5 من الجزء (أ)، بشأن تقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة؛ من المقرر 8/2025، المعنون "أساليب عمل المجلس التنفيذي؛ وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2026". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

رابعاً-

تقرير الرئيسين المشاركين لفريق الخبراء العامل المفتوح العضوية المعني بالسكن اللائق للجميع

- 19- في الجلسة العامة الأولى، نظر المجلس التنفيذي في تقرير الرئيسين المشاركين لفريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بالسكن اللائق للجميع.
- 20- وقدم الرئيس هذا البند، فوجه الانتباه إلى تقرير فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بالسكن اللائق للجميع عن أعمال دورته الأولى (HSP/OEWG-H.2024/8).
- 21- وقدم ممثل أذربيجان، الرئيس المشارك لفريق الخبراء العامل الحكومي الدولي، متحدثاً أيضاً باسم زميله الرئيس المشارك من الصومال، تقريراً عن أنشطة فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي، بما في ذلك نتائج دورته الثانية التي عقدت في نيروبي يومي 22 و23 تشرين الأول/أكتوبر 2025.
- 22- وعقب التقرير، أدلى ببيانات ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي: ألمانيا، والجزائر، وزمبابوي، وفرنسا، والكاميرون، وكولومبيا، وموزامبيق (متحدثاً باسم الدول الأفريقية). كذلك أدلى ممثلا كوستاريكا وملاوي ببيانين. وردت المديرية التنفيذية وممثل الأمانة على المسائل المثارة.
- 23- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند 4 من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.
- 24- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ب) المتعلق بعمل فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بالسكن اللائق للجميع، من المقرر 8/2025 المعنون "أساليب عمل المجلس التنفيذي؛ وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2026". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

خامساً- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة بما في ذلك تحديثات بشأن هيكل موئل الأمم المتحدة وموارده البشرية ومشروع نسخة محدثة من نموذج قابلية توسيع النطاق للميزانية غير المخصصة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية

- 25- في الجلستين العامتين الأولى والثانية، نظر المجلس التنفيذي في الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة.
- 26- وعرض الرئيس هذا البند، فوجه الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة بحلول 30 حزيران/يونيه 2025 (HSP/EB.2025/17) وإلى تقرير المديرية التنفيذية عن الحالة المالية لموئل الأمم المتحدة بحلول 30 أيلول/سبتمبر 2025، الذي يرد في ورقة غرفة اجتماعات.

27- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان بشأن الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك الوضع المالي بحلول 30 حزيران/يونيه 2025، مع معلومات مستكملة حتى 30 أيلول/سبتمبر 2025؛ والإيرادات المحصلة والنفقات المتكبدة؛ وحالة الاحتياطي العام المقيد والأرصدة غير المقيدة؛ ومصادر التمويل الرئيسية؛ وسداد القرض الداخلي من صندوق دعم البرامج إلى صندوق أموال المؤسسة غير المخصصة في عام 2017. وقدم ممثل للأمانة عرضاً تضمن مزيداً من التفاصيل عن الحالة المالية بحلول 30 حزيران/يونيه 2025 وبحلول 30 أيلول/سبتمبر 2025؛ والأداء المالي لمختلف الصناديق؛ وأنماط المساهمات الطوعية والأساسية.

28- وعقب الإدلاء بالبيان وتقديم العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي: ألمانيا، والبرتغال، وبيرو، والسويد، وفرنسا، والمكسيك، وموزامبيق (متحدثاً باسم الدول الأفريقية)، ونيجيريا، واليابان. كذلك أدلى ممثلاً ملاوي وهولندا (مملكة -) ببيانات. وردت المديرية التنفيذية وممثلون عن الأمانة على المسائل المثارة.

29- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند 5 من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.

30- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (أ) المتعلق بالشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة من المقرر 6/2025 المعنون "الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ وتنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ وبرنامج العمل والميزانية لعام 2026؛ والتقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

سادساً- تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة

ألف- التقرير السنوي لعام 2024 عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025

31- في الجلسة العامة الثانية من الدورة، نظر المجلس التنفيذي في التقرير السنوي لعام 2024 عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025.

32- وعند تقديم هذا البند الفرعي، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية الذي يقدم موجزاً للتقرير السنوي لعام 2024 عن تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2025 (HSP/EB.2025/18).

33- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان بشأن هذه المسألة. وقدم ممثل للأمانة عرضاً تضمن مزيداً من التفاصيل عن التقرير السنوي الذي كان عنوانه "تحقيق مستقبل أفضل من خلال توفير السكن اللائق والتحضر المستدام".

34- وعقب الإدلاء بالبيان وتقديم العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي: بيرو، وفرنسا، وكولومبيا. كذلك أدلى ممثلو كوستاريكا وملاوي وهولندا (مملكة -) ببيانات. وردت المديرية التنفيذية وممثل الأمانة على المسائل المثارة.

35- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند الفرعي 6 (أ) من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.

36- واعتمد المجلس التنفيذي الفقرات من 3 إلى 5 من الجزء (ب)، بشأن تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2025، من المقرر 6/2025 المعنون "الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ وتنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ وبرنامج العمل والميزانية لعام 2026؛ والتقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

باء- تحديث بشأن هيكل وتقسيم المسؤوليات داخل المنظمة من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029

37- في الجلسة العامة الثانية، نظر المجلس التنفيذي في تحديث بشأن هيكل وتقسيم المسؤوليات داخل المنظمة من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029.

- 38- وعند تقديم البند الفرعي، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية عن تحديث بشأن هيكل وتقسيم المسؤوليات من أجل تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029 (HSP/EB.2025/19).
- 39- وقدمت المديرية التنفيذية عرضاً بشأن هذا الموضوع، تضمن أحدث المعلومات المطلوبة في الفقرة (ج) من المقرر 1/2025. وقدمت لمحة عامة عن الهيكل الجديد لموئل الأمم المتحدة وأهدافه الرئيسية؛ والتوافق مع الخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029؛ وحماية الريادة المعيارية لموئل الأمم المتحدة؛ وأدوار المكاتب الإقليمية ومكاتب المقاطعات؛ وإطار الموارد البشرية؛ ونموذج قابلية توسيع النطاق؛ والخطوات التالية.
- 40- وعقب العرض، أدلى ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي ببيانات: ألمانيا، والبرازيل، والبرتغال، وبيرو، وفرنسا، وكولومبيا، وموزامبيق (متحدثاً باسم الدول الأفريقية)، ونيجيريا، والولايات المتحدة الأمريكية. كذلك أدلى ممثلو زامبيا، وفنلندا، وكوستاريكا، وهولندا (ملكة -) ببيانات. وردت المديرية التنفيذية وممثلون عن الأمانة على المسائل المثارة.
- 41- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند الفرعي 6 (ب) من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.
- 42- واعتمد المجلس التنفيذي الفقرات من 6 إلى 9 من الجزء (ج)، بشأن الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029، والجزء (هـ)، بشأن إعداد مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2027، من المقرر 6/2025 المعنون "الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ وتنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ وبرنامج العمل والميزانية لعام 2026؛ والتقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

جيم- مشروع إطار الرصد للخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029

- 43- في الجلسة العامة الثالثة، نظر المجلس التنفيذي في مشروع إطار الرصد للخطة الاستراتيجية للفترة 2026-2029.
- 44- وعند تقديم هذا البند الفرعي، وجه الرئيس الانتباه إلى الفقرة 2 من المقرر 6/2 الصادر عن جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وإلى تقرير المديرية التنفيذية المعنون "الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029: مشروع إطار الرصد" (HSP/EB.2025/20).
- 45- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان بشأن هذه المسألة. وقدم ممثل للأمانة عرضاً تضمن مزيداً من التفاصيل عن مشروع إطار الرصد، بما في ذلك الغرض منه وتصميمه؛ ووصف للإطار؛ ونطاق المؤشرات؛ ومجالات التأثير والتركيز الاستراتيجي؛ ووسائل التنفيذ.
- 46- وعقب الإدلاء بالبيان وتقديم العرض، أدلى ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي ببيانات: ألمانيا، والبرتغال، وبوركينا فاسو، وبيرو، وكولومبيا، واليابان. كذلك أدلى ممثلاً كوستاريكا وهولندا (ملكة -) ببيانات. وردت المديرية التنفيذية وممثل الأمانة على المسائل المثارة.
- 47- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند الفرعي 6 (ج) من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.
- 48- واعتمد المجلس التنفيذي الفقرتين 10 و11 من الجزء (ج)، بشأن الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029، من المقرر 6/2025 المعنون "الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ وتنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ وبرنامج العمل والميزانية لعام 2026؛ والتقرير

عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

سابعاً - النظر في مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026 وإمكان إقرارهما

49- نظر المجلس التنفيذي، في الجلسة العامة الثالثة من الدورة، في مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026.

50- ووجه الرئيس، لدى تقديمه لهذا البند، الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية عن مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026 (HSP/EB.2025/21) وإلى تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية عن مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026 (HSP/EB.2025/21/Add.1).

51- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان عن مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026، بما في ذلك مواعيد برنامج العمل مع الخطط الاستراتيجية الحالية والمستقبلية؛ والمجالات الجديدة للتركيز الاستراتيجي؛ وتتقيحات الميزانية العادية والتحديثات ذات الصلة لبرنامج العمل السنوي لعام 2026. وقدم ممثل الأمانة عرضاً تضمن مزيداً من التفاصيل بشأن هذه المسألة، بما في ذلك عملية تخطيط برنامج العمل والميزانية؛ وهيكل برنامج العمل لعام 2026؛ والميزانيتين الأصلية والمنقحة.

52- وعقب الإدلاء بالبيان وتقديم العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي: ألمانيا، والبرازيل، والبرتغال، وفرنسا، وكولومبيا، وموزامبيق (متحدثاً باسم الدول الأفريقية). كذلك أدلى ممثلو زامبيا وكوستاريكا ومللاوي ببيانات. وردت المديرية التنفيذية وممثلون عن الأمانة على المسائل المثارة.

53- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند 7 من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.

54- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (د)، بشأن برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026، من المقرر 6/2025 المعنون "الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ وتنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ وبرنامج العمل والميزانية لعام 2026؛ والتقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

ثامناً - الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، بما فيها الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني ومشاركة موئل الأمم المتحدة في البلدان، والأقاليم والمناطق المتضررة من النزاعات والكوارث

55- في الجلستين العامين الثالثة والرابعة، نظر المجلس التنفيذي في الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة.

56- وعند تقديم هذا البند، وجه الرئيس الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية عن الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك آخر المستجدات بشأن البرنامجين القطريين في نيجيريا وفي الفلبين، والتعاون مع الحكومات المحلية والإقليمية، ومنع الأزمات الحضرية والاستجابة لها، والأنشطة للفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه 2025 (HSP/EB.2025/22)؛ والوثائق التي تتضمن تقارير المديرية التنفيذية عن أبرز الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة للفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه 2025 (HSP/EB.2025/INF/15)، وبرامج موئل الأمم المتحدة الرئيسية للفترة 2020-2025 (HSP/EB.2025/INF/16)، والجهود المبذولة لإعادة إعمار المستوطنات البشرية المتضررة من النزاع في أوكرانيا

(HSP/EB.2025/INF/17)، وحالة تقدم الجهود المبذولة لإعادة إعمار المستوطنات البشرية في قطاع غزة (HSP/EB.2025/INF/18).

57- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان قدمت فيه لمحة عامة عن الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة. ومن ثم قدم ممثلو الأمانة عروضاً عن البرامج الخمسة الرئيسية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2025، والمبادرات مع الحكومات المحلية والإقليمية؛ والبرنامج القطري لموئل الأمم المتحدة في نيجيريا؛ والبرنامج القطري لموئل الأمم المتحدة في الفلبين؛ وجهود موئل الأمم المتحدة للمساعدة في إعادة إعمار المستوطنات البشرية المتضررة من النزاعات والكوارث، مع التركيز على أوكرانيا وغزة.

58- وعقب الإدلاء بالبيان والعروض، أدلى ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي ببيانات: الاتحاد الروسي، وألمانيا، وأوكرانيا، وبوركينا فاسو، وبوروندي، وفرنسا، وكولومبيا، واليابان. وأدلى ممثلو دولة فلسطين والفلبين وفنلندا أيضاً ببيانات.

59- وردت المديرية التنفيذية وممثلون عن الأمانة على المسائل المثارة.

60- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند 8 من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.

61- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (أ)، بشأن تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة، من المقرر 7/2025 المعنون "تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ والإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية في عام 2025، وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني".

تاسعاً - الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي

62- في الجلسة العامة الرابعة، نظر المجلس التنفيذي في الاستعدادات للدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي التي ستعقد في باكو في الفترة من 17 إلى 22 أيار/مايو 2026.

63- ووجه الرئيس، لدى تقديمه لهذا البند، الانتباه إلى تقرير المديرية التنفيذية عن حالة الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي (HSP/EB.2025/23).

64- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان عن حالة الأعمال التحضيرية للدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي، بما في ذلك إنشاء الهياكل اللازمة وترتيبات العمل للمنتدى. وقدم ممثل الأمانة عرضاً تضمن مزيداً من التفاصيل بشأن هذه المسألة، بما في ذلك خلفية عن المنتدى، وترتيبات البلد المضيف، وبرنامج المنتدى، ومشاركة أصحاب المصلحة، والترويج للحدث.

65- وعقب الإدلاء بالبيان وتقديم العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي: أذربيجان، وألمانيا، وبوركينا فاسو، وفرنسا، وكولومبيا.

66- وردت المديرية التنفيذية وممثلون عن الأمانة على المسائل المثارة.

67- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند 9 من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.

68- واعتمد المجلس التنفيذي الفقرة 6 من الجزء (ج)، بشأن الدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي، واليوم العالمي للموئل لعام 2025، واليوم العالمي للمدن لعام 2025، والمنتديات الحضرية الإقليمية، من المقرر 7/2025 المعنون "تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ والإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية في عام 2025، وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني".

عاشراً- الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض منتصف المدة للخطة الحضرية الجديدة

69- في الجلسة العامة الرابعة، نظر المجلس التنفيذي في الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض منتصف المدة للخطة الحضرية الجديدة المقرر عقده في منتصف عام 2026.

70- وقدم الرئيس هذا البند، فوجه الانتباه إلى قرار الجمعية العامة 214/79 وإلى تقرير المديرية التنفيذية الذي يقدم معلومات مستكملة عن الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن استعراض منتصف المدة للخطة الحضرية الجديدة (HSP/EB.2025/INF/14).

71- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان بشأن هذه المسألة. وقدم ممثل الأمانة عرضاً عن مختلف جوانب الأعمال التحضيرية للاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة، بما في ذلك الخطة الحضرية الجديدة في المنابر العالمية؛ والتقرير الذي يصدره الأمين العام كل أربع سنوات عن التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة؛ والتقارير الوطنية المرحلية عن الخطة الحضرية الجديدة؛ ومشاركة الأطراف المعنية وتنمية القدرات؛ والنسخة الجديدة من المنصة الإلكترونية للخطة الحضرية الجديدة التابعة لموئل الأمم المتحدة؛ والجدول الزمني للأعمال التحضيرية.

72- وعقب الإدلاء بالبيان وتقديم العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي: ألمانيا، والبرازيل، والكاميرون. كذلك أدلى ممثلاً زامبيا وملاوي ببيانات. وردت المديرية التنفيذية وممثلون عن الأمانة على المسائل المثارة.

73- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند 10 من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.

74- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (ب)، بشأن الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة، من المقرر 7/2025 المعنون "تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ والإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية في عام 2025، وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني".

حادي عشر- تقريراً مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوعان إلى المجلس التنفيذي

75- في الجلسة العامة الرابعة، نظر المجلس التنفيذي في تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوعين إلى المجلس التنفيذي.

76- ووجه الرئيس، لدى تقديمه لهذا البند، الانتباه إلى مذكرة الأمانة بشأن التقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات وأنشطة موئل الأمم المتحدة ذات الصلة (HSP/EB.2025/24).

77- وأدلت المديرية التنفيذية ببيان أشارت فيه إلى أن مذكرة الأمانة تتضمن معلومات مفصلة عن الأنشطة المتصلة بمكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات، وقدمت معلومات عن الأنشطة المتصلة بالأخلاقيات التي يضطلع بها موئل الأمم المتحدة. وقدم ممثل للأمانة عرضاً تضمن مزيداً من التفاصيل عن عمل موئل الأمم المتحدة مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية في الفترة من 1 تموز/يوليه 2024 إلى 30 حزيران/يونيه 2025، بما في ذلك أنشطة المراجعة الداخلية والتقييمات وأنشطة التحقيق، وعمله مع مكتب الأخلاقيات في عام 2024، وكذلك الأنشطة المتعلقة بالأخلاقيات التي اضطلع بها موئل الأمم المتحدة في الفترة من 1 كانون الثاني/يناير 2024 إلى 31 آب/أغسطس 2025.

78- وعقب الإدلاء بالبيان وتقديم العرض، أدلى ببيانات ممثلو الدول التالية الأعضاء في المجلس التنفيذي: ألمانيا، والبرازيل، وفرنسا.

79- وردت المديرية التنفيذية على المسائل المثارة.

- 80- وأحاط المجلس التنفيذي علماً بالوثائق المقدمة في إطار البند 11 من جدول الأعمال والمعلومات الإضافية المقدمة.
- 81- واعتمد المجلس التنفيذي الجزء (و)، بشأن تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات، من المقرر 6/2025 المعنون "الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ وتنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ وبرنامج العمل والميزانية لعام 2026؛ والتقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي". ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

ثاني عشر - النظر في نتائج الدورة واعتمادها، بما في ذلك مواعيد الدورة الأولى لعام 2026 وجدول أعمالها المؤقت

ألف - نتائج الدورة

- 82- اعتمد المجلس التنفيذي، في الجلسة العامة الرابعة، المقررات التالية التي ترد في الوثيقة HSP/EB.2025/26:

(أ) المقرر 6/2025: الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ وتنفيذ الخطة الاستراتيجية؛ وبرنامج العمل والميزانية لعام 2026؛ والتقرير عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات المرفوع إلى المجلس التنفيذي، ويتضمن ما يلي:

- 1' الجزء (أ): الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة؛
 - 2' الجزء (ب): تنفيذ الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2020-2025؛
 - 3' الجزء (ج): الخطة الاستراتيجية لموئل الأمم المتحدة للفترة 2026-2029؛
 - 4' الجزء (د): برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2026؛
 - 5' الجزء (هـ): إعداد مشروع برنامج عمل موئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2027؛
 - 6' الجزء (و): تقرير مكتب خدمات الرقابة الداخلية ومكتب الأخلاقيات؛
- (ب) المقرر 7/2025: تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ والإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية في عام 2025، وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني، ويتضمن ما يلي:

- 1' الجزء (أ): تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة؛
 - 2' الجزء (ب): الاجتماع الرفيع المستوى للجمعية العامة بشأن تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة؛
 - 3' الجزء (ج): الدورة الثالثة عشرة للمنتدى الحضري العالمي واليوم العالمي للموئل 2025 واليوم العالمي للمدن 2025 والمنتديات الحضرية الإقليمية؛
- (ج) المقرر 8/2025: أساليب عمل المجلس التنفيذي؛ وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2026، ويتضمن ما يلي:

- 1' الجزء (أ): تقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة؛
- 2' الجزء (ب): عمل فريق الخبراء العامل الحكومي الدولي المفتوح العضوية المعني بالسكن اللائق للجميع؛
- 3' الجزء (ج): أساليب عمل المجلس التنفيذي لتحسين كفاءة وفعالية اجتماعات المجلس؛

‘4’ الجزء (د): مواعيد انعقاد دورة المجلس التنفيذي المقبلة وجدول أعمالها؛ وخطة عمل المجلس لعام 2026.

83- وعقب اعتماد المقررات، أدلى ممثلا الدولتين التاليتين العضوتين في المجلس التنفيذي ببيانين: نيجيريا والولايات المتحدة⁽¹⁾.

باء - موعد دورة المجلس التنفيذي المقبلة وجدول أعمالها المؤقت

84- اعتمد المجلس التنفيذي الجزء (د) المعنون ”موعد دورة المجلس التنفيذي المقبلة وجدول أعمالها؛ خطة عمل المجلس لعام 2026“، من المقرر 8/2025 المعنون ”أساليب عمل المجلس التنفيذي؛ وخطة عمل المجلس لعام 2026“.

85- ويرد المقرر في الوثيقة HSP/EB.2025/26.

ثالث عشر - مسائل أخرى

86- أدلى ممثل المنظمة غير الحكومية التالية أو منظمة أخرى ببيان: منظمة متعهدي التغيير (Stewards for Change).

رابع عشر - اختتام الدورة

87- أدلت المديرية التنفيذية والرئيس ببيانين ختاميين.

88- وأعلن الرئيس اختتام الدورة في الساعة 17:10 من يوم الأربعاء، 26 تشرين الثاني/نوفمبر 2025.

(1) يمكن الاطلاع [هنا](#) على البيان الذي أدلى به ممثل الولايات المتحدة لشرح الموقف.